

# Pioneer

---

## Руководство по эксплуатации

CD RDS ПРИЕМНИК

# DEH-X5500BT DEH-4500BT

Made for



iPod



iPhone



Bluetooth®

---

*Русский*

**Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.**

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. *Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.*



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или в магазин (при покупке аналогичного нового устройства).

Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта.

Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. ■



## Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Западной Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, где транслируются сигналы RDS для FM-станций.

### ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007.


**ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1**

### ! ВНИМАНИЕ


- Не допускайте попадания жидкости на устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Не допускайте воздействия влажности на изделие.
- При отключении или разряде аккумуляторной батареи память предварительных настроек будет стерта.

## Перед началом эксплуатации


### Примечание

Выполненные настройки вступают в силу, даже если выйти из меню без подтверждения настройки. 

### Сведения об этом руководстве

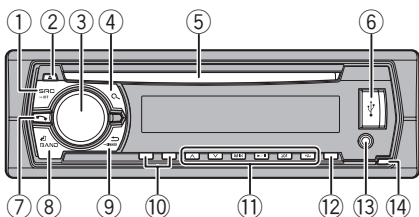
- В следующих инструкциях для USB-накопителей и USB-аудиоплееров используется собирательное название “запоминающее устройство USB”.
- В данном руководстве iPod и iPhone упоминаются под общим названием “iPod”. 

### В случае возникновения неполадок

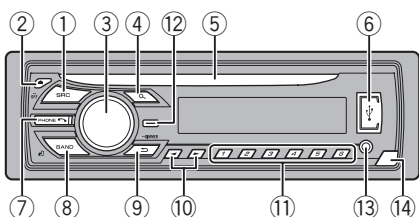
При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer. 

## Основное устройство

DEH-X5500BT



DEH-4500BT



Элемент	Элемент
1 SRC/OFF	8 BAND/⌂ (управление iPod)
2 ▲ (извлечение)	9 ↶ (назад)/DIMMER (регулятор освещенности)
3 MULTI-CONTROL (M.C.)	10 ⏪/⏩
4 🔍 (список)	11 C 1/∧ по 6/↔
5 Щель для загрузки диска	12 DISP
6 USB порт	13 Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)
7 📞 (телефон)	14 Кнопка снятия панели

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Для подключения запоминающих устройств USB используйте USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку любое устройство при подключении напрямую выступает из

устройства, что создает потенциальную опасность.

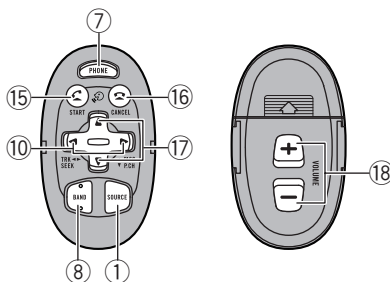
- Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию. ■

## Дополнительный пульт дистанционного управления

Только для DEH-X5500BT

Пульт дистанционного управления CD-SR110 продается отдельно.

Кнопки на пульте дистанционного управления, помеченные теми же номерами, что и на устройстве, выполняют те же функции, что и кнопки на устройстве, независимо от названия.

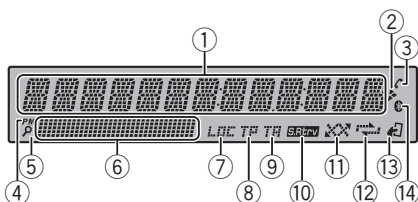


Элемент	Назначение
15 📞	Если используется телефон, нажмите, чтобы начать разговор.
16 📞	Нажмите, чтобы завершить разговор, отклонить входящий вызов или сбросить ожидающий вызов во время разговора с другим абонентом.
17 ▲/▼	Нажмите для вызова предустановленных станций. Нажмите для выбора следующей/предыдущей папки.
18 VOLUME	Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость. ■

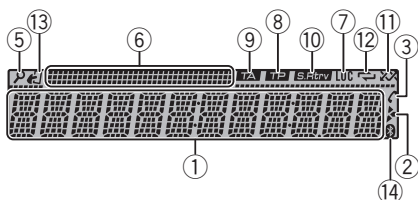
# Управление данным устройством

## Индикация на дисплее

DEH-X5500BT



DEH-4500BT



Индикатор	Состояние
①	Сектор основной информации
②	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тюнер: диапазон и частота</li> <li>• RDS: название программы, РТУ-информация и прочая текстовая информация</li> <li>• Проигрыватель компакт-дисков, запоминающее устройство USB и iPod: время, прошедшее с начала воспроизведения, и текстовая информация</li> </ul>
③	Отображается при наличии нижнего уровня папки или меню.
④	Отображается, если включена функция автоответчика.
⑤	Отображается, когда в <b>12H/24H</b> выбрано <b>12H</b> , а в <b>INFO DISPLAY</b> выбрано <b>CLOCK</b> .
⑥	Отображается, когда в <b>12H/24H</b> выбрано <b>12H</b> , а в <b>INFO DISPLAY</b> выбрано <b>CLOCK</b> .
⑦	Работает функция списка.
⑧	Сектор дополнительной информации
⑨	Отображается дополнительная информация.

Индикатор	Состояние
⑦	<b>LOC</b> Включена настройка с местным поиском.
⑧	<b>TP</b> (идентификатор дорожных программ) Тюнер настроен на TP-станцию.
⑨	<b>TA</b> (дорожные сводки) Включена функция приема дорожных сводок.
⑩	<b>S.Rtrv</b> (sound retriever, технология преобразования звука) Включен режим Sound Retriever (технология преобразования звука).
⑪	<b>XX</b> (случайный порядок/перемешать) Включён режим воспроизведения в произвольной последовательности. В качестве источника сигнала выбран iPod, и включена функция "перемешать" или "перемешать все".
⑫	<b>↺</b> (повтор) Включён режим повторного воспроизведения дорожки или папки.
⑬	<b>iPod</b> (управление iPod) Управление функциями iPod производится с устройства iPod.
⑭	<b>Bluetooth</b> (индикатор Bluetooth) Подключен к устройству Bluetooth. Линия находится в режиме ожидания.

## Установочное меню

При повороте ключа зажигания в положение ON после установки устройства на дисплее появляется установочное меню.

Оно позволяет выполнить следующие настройки.

**1 После установки устройства поверните ключ зажигания в положение ON.** Появится надпись **SET UP**.

**2 Поверните М.С. для выбора YES.**

- Если в течение 30 секунд не выполняется никаких операций, установочное меню не будет выводиться.

- Если вы хотите выполнить настройку позже, поверните **М.С.**, чтобы выбрать **NO**. Нажмите для выбора.

В случае выбора **NO** настройка в установочном меню невозможна.

**3 Нажмите М.С. для выбора.**

**4 Для настройки выполните следующие процедуры.**

Для перехода к следующему пункту меню необходимо подтвердить выбор.

### LANGUAGE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию из сжатых аудиофайлов, в том числе информацию на английском и русском языках.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

- 1 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. **ENG** (английский)—**РУС** (русский)
- 2 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

### CLOCK SET (установка часов)

- 1 Поворачивайте **М.С.**, чтобы установить часы.
- 2 Нажимайте **М.С.**, чтобы выбрать установку минут.
- 3 Поворачивайте **М.С.**, чтобы установить минуты.
- 4 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

### FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.


- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.
- 1 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.  
**50** (50 кГц)—**100** (100 кГц)
  - 2 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор. Появится надпись **QUIT**.

**5 Чтобы закончить настройку, поверните М.С. и выберите YES.**

- Если понадобится вновь изменить настройку, поверните **М.С.** и выберите **NO**. Нажмите для выбора.

**6 Нажмите М.С. для выбора.**

### Примечания

- Настроить параметры меню можно в меню системы. Более подробную информацию см. в разделе *Меню системы* на стр. 23.
- Вы можете отменить настройку параметра, нажав кнопку **SRC/OFF**. 

## Основные операции

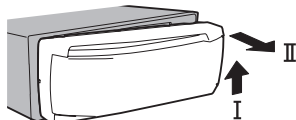
### Важно

- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Прежде чем снять переднюю панель, обязательно отключите от нее все кабели и устройства, чтобы не повредить устройство и внутреннюю отделку салона.

## Управление данным устройством

Снятие передней панели в целях защиты от кражи

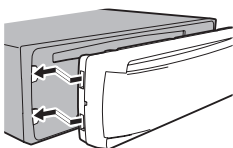
- 1 Чтобы отсоединить переднюю панель, нажмите на кнопку отсоединения панели.
- 2 Нажмите на панель по направлению вверх (I) и потяните на себя (II).



- 3 Всегда храните снятую переднюю панель в защитном футляре.

Установка передней панели

- 1 Зафиксируйте левый край панели на устройстве. Убедитесь, что язычки с левой стороны основного устройства вошли в пазы на передней панели.



- 2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее. Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удается, убедитесь, что действия производятся в правильном порядке. В случае приложения излишнего усилия передняя панель или основное устройство могут быть повреждены.

Включение устройства

- 1 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC/OFF**, пока устройство не выключится.

Выбор источника сигнала

- 1 Нажимайте кнопку **SRC/OFF** для выбора из следующих функций:  
**TUNER** (тюнер)—**CD** (проигрыватель компакт-дисков)—**USB** (USB)/**iPod** (iPod)—**AUX** (AUX) (вспомогательное устройство (AUX))—**BT AUDIO** (Bluetooth-аудио)

Регулировка громкости

- 1 Для регулировки громкости поворачивайте **M. C.**

### ⚠ ВНИМАНИЕ

В целях безопасности остановите автомобиль, прежде чем снять переднюю панель.

### Примечание

Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала. ■

## Часто используемые элементы меню

Возврат к предыдущему дисплею

Возврат к предыдущему списку (к папке на один уровень выше)

- 1 Нажмите кнопку **↵/DIMMER**.

Возврат в исходный режим

Выход из главного меню

- 1 Нажмите кнопку **BAND/⏪**.

Возврат в исходный режим из списка

- 1 Нажмите кнопку **BAND/⏪**. ■

## Тюнер

### Основные операции

Выбор диапазона

- 1 Нажимайте кнопку **BAND/⌂**, пока на дисплее не отобразится нужный диапазон (**FM1**, **FM2**, **FM3** для FM или **MW/LW**).

Переключение станций предварительной настройки

- 1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.
  - Выберите **PCH** (станции предварительной настройки) в меню **SEEK**, чтобы воспользоваться этой функцией. Подробнее о настройках см. в разделе **SEEK** (настройка левой и правой кнопок) на стр. 10.

Ручная настройка (пошаговая)

- 1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.
  - Выберите **MAN** (ручная настройка) в меню **SEEK**, чтобы воспользоваться этой функцией. Подробнее о настройках см. в разделе **SEEK** (настройка левой и правой кнопок) на стр. 10.

Поиск

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**, а затем отпустите. Вы можете отменить настройку с поиском кратким нажатием **◀** или **▶**. При нажатии и удерживании кнопки **◀** или **▶** можно пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется сразу после отпускания кнопки **◀** или **▶**.

#### Примечание

Можно включить или выключить функцию AF (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция AF должна быть выключена (смотрите в **AF** (поиск альтернативных частот) на стр. 9).

## Сохранение и вызов из памяти радиостанций для каждого диапазона

### Использование кнопок предварительной настройки

**1** Чтобы сохранить в памяти нужную радиостанцию, нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с **1/∧** по **6/↶↷**) и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

**2** Для выбора нужной радиостанции нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с **1/∧** по **6/↶↷**).

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- 1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:
  - **FREQUENCY** (служебное название программы или частота)
  - **BRDCST INFO** (служебное название программы/информация РТУ)
  - **CLOCK** (название источника сигнала и часы)

#### Примечания

- Если служебное название программы в поле **FREQUENCY** отсутствует, вместо него отображается канал. Если служебное название программы обнаружено, оно будет отображаться.
- Текстовая информация **BRDCST INFO** будет изменяться автоматически.
- Текстовая информация может меняться в зависимости от диапазона.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от региона.

### Использование функций РТУ

Можно настроиться на радиостанцию с помощью информации РТУ (типа программы).



# Управление данным устройством

Поиск станции RDS с помощью информации PTY. Можно выполнять поиск общих радиовещательных программ, например, тех, что перечислены в следующем разделе. См. стр. 9.

- 1 Нажмите **Q** (список).
- 2 Кнопкой **M.C.** выберите тип программы. **NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы начать поиск. Устройство начинает поиск радиостанций, передающих данный тип программ. При обнаружении радиостанции на дисплее будет показано название данной программы.
  - Для отмены поиска нажмите **M.C.** еще раз.
  - Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде PTY.
  - Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано **NOT FOUND**, и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

## Список PTY

### NEWS/INFO (новости и информация)

**NEWS** (новости), **AFFAIRS** (текущая информация), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы)

### POPULAR (поп-музыка)

**POP MUS** (поп-музыка), **ROCK MUS** (рок-музыка), **EASY MUS** (легкая музыка), **OTH MUS** (прочие музыкальные жанры), **JAZZ** (джаз), **COUNTRY** (кантри), **NAT MUS** (национальная музыка), **OLDIES** (золотая коллекция), **FOLK MUS** (народная музыка)

### CLASSICS (классика)

**L. CLASS** (легкая классическая музыка), **CLASSIC** (классическая музыка)

### OTHERS (прочее)

**EDUCATE** (образовательные программы), **DRAMA** (постановки), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (разное), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL** (социальные вопросы), **RELIGION** (религиозные программы), **PHONE IN** (ток-шоу), **TOURING** (путешествия), **LEISURE** (отдых), **DOCUMENT** (документальные программы)

## Настройка функций

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.
- 2 Поворачивайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **FUNCTION**.
- 3 Для выбора функции поворачивайте **M.C.**

Следующие выбранные функции можно настраивать.

- В диапазонах **MW/LW** можно выбрать только **BSM**, **LOCAL** и **SEEK**.

### BSM (запоминание лучших станций)

Функция **BSM** (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять в памяти устройства шесть станций с самым мощным сигналом в порядке убывания его мощности.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить функцию **BSM**. Для отмены режима нажмите **M.C.** еще раз.

### REGION (региональный)

При использовании функции **AF** функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию региональных программ.

### LOCAL (настройка с местным поиском)

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточными мощными сигналами для качественного приема.

- 1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки. **FM: OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**  
**MW/LW: OFF—LV1—LV2**

Настройка самого высокого уровня позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать станции с более слабым сигналом.

### TA (режим ожидания дорожных сводок)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.

### AF (поиск альтернативных частот)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию **AF**.

**NEWS** (прерывание для передачи новостей)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию НОВОСТИ.

**SEEK** (настройка левой и правой кнопок)

Правой и левой кнопкам на устройстве можно назначить определенную функцию.

Выберите **MAN** (ручная настройка) для ручной настройки или **PCH** (предустановленный канал) для переключения между заранее настроенными каналами.

- 1 Нажмите кнопку **M.C.**, чтобы выбрать **MAN** или **PCH**.



## CD/CD-R/CD-RW и запоминающие устройства USB

### Основные операции

## Воспроизведение CD/CD-R/CD-RW

- 1 Вставьте диск в щель для загрузки маркированной стороной вверх.

## Извлечение диска CD/CD-R/CD-RW

- 1 Нажмите **▲**.

## Воспроизведение композиций на запоминающем устройстве USB

- 1 Откройте крышку порта USB.  
2 Подключите запоминающее устройство USB с помощью кабеля USB.  
Воспроизведение начинается автоматически.

## Остановка воспроизведения файлов на запоминающем устройстве USB

- 1 Запоминающее устройство USB можно отключить в любой момент.  
Устройство закончит воспроизведение.

## Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку **1/∧** или **2/∨**.

## Выбор дорожки

- 1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.

## Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.
- При воспроизведении сжатых аудиофайлов звук не воспроизводится, если включена ускоренная перемотка вперед или назад.

## Возврат к корневой папке

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **BAND/⌂**.

## Переключение между сжатыми аудиофайлами и диском CD-DA

- 1 Нажмите кнопку **BAND/⌂**.

## Переключение между запоминающими устройствами

При наличии нескольких запоминающих устройств USB Mass Storage воспроизведение можно переключать между ними.

- 1 Нажмите кнопку **BAND/⌂**.
- Возможно переключение между 32 различными запоминающими устройствами.

**Примечание**

Если запоминающее устройство USB не используется, отключите его.

**Функции кнопки MIXTRAX**Выключение и включение функции MIXTRAX  
*Только для DEH-X5500BT*

Эту функцию можно использовать, если в качестве источника сигнала выбрано **USB**.

- 1 Нажмите **3/MIX**, чтобы включить или выключить функцию MIXTRAX.
- Подробнее о MIXTRAX см. в разделе *Информация о MIXTRAX* на стр. 26.
  - Подробнее о функциях MIXTRAX см. в разделе *Меню MIXTRAX* на стр. 27.
  - Когда используется MIXTRAX, функция sound retriever отключена.

# Управление данным устройством

## Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- 1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:

### CD-DA

- **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
- **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
- **SPEANA** (анализатор спектра)

### CD-TEXT

- **TRACK INFO** (название дорожки/исполнитель/название диска)
- **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
- **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
- **SPEANA** (анализатор спектра)

### MP3/WMA/WAV

- **TRACK INFO** (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)
- **FILE INFO** (название папки/название файла)
- **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
- **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
- **SPEANA** (анализатор спектра)

### Примечания

- Текстовая информация **TRACK INFO** и **FILE INFO** будет изменяться автоматически.
- В зависимости от версии iTunes, используемой для записи файлов MP3 на диск, или от типа медиафайла текстовая информация несовместимого формата, записанная в аудиофайле, может отображаться некорректно.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от типа носителя.

## Выбор и воспроизведение файлов/дорожек из списка

- 1 Нажмите кнопку , чтобы отобразить список названий файлов/дорожек.

- 2 С помощью **M.C.** выберите нужное имя файла (или папки).

Выбор файла или папки

- 1 Поворачивайте **M.C.**

Воспроизведение

- 1 Выберите файл или дорожку и нажмите **M.C.**

Просмотр списка названий файлов (папок) в выбранной папке


- 1 Выберите папку и нажмите **M.C.**

Воспроизведение композиции из выбранной папки

- 1 Выберите папку, затем нажмите и удерживайте **M.C.**

## Функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- 1 Нажимайте кнопку  для выбора из следующих функций:


### CD/CD-R/CD-RW

- **ALL** – Повторное воспроизведение всех дорожек
- **ONE** – Повтор текущей дорожки
- **FLD** – Повтор текущей папки



### Запоминающее устройство USB

- **ALL** – Повтор всех файлов
- **ONE** – Повтор текущего файла
- **FLD** – Повтор текущей папки

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

- 1 Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.

- Для переключения на следующую дорожку во время воспроизведения в произвольной последовательности нажмите кнопку . При нажатии на кнопку  воспроизведение текущей дорожки начинается с начала.

## Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

*Только для DEH-4500BT*

- 1 Нажимайте кнопку **3/S.Rtrv** для выбора из следующих функций:  
**1—2—OFF** (выкл)  
 Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** – для файлов с высокой степенью сжатия.
  - Эта клавиша неактивна, если включена функция MIXTRAX.

## Настройка функций

**1 Нажмите M.C., чтобы открыть главное меню.**

**2 Поворачивайте M.C. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать FUNCTION.**

Выбранные функции, которые можно настраивать, перечислены ниже.

- Функция **S.RTRV** недоступна, если включена функция MIXTRAX.

**S.RTRV** (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- 1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки. Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 12.



## iPod

### Основные операции

Воспроизведение музыки на iPod

- 1 Откройте крышку порта USB.
- 2 Подключите iPod с помощью кабеля USB с переходником Dock Connector. Воспроизведение начинается автоматически.

Выбор композиции (раздела)

- 1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.

Выбор альбома

- 1 Нажмите кнопку 1/∧ или 2/∨.

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

### Примечания

- iPod можно включить или выключить, если выбран режим управления **CONTROL AUDIO**.
- Перед подключением iPod к данному устройству отсоедините от него наушники.
- Выключение iPod происходит примерно через две минуты после установки ключа зажигания в положение OFF.

## Функции кнопки MIXTRAX

Выключение и включение функции MIXTRAX  
*Только для DEH-X5500BT*

- 1 Нажмите **3/MIX**, чтобы включить или выключить функцию MIXTRAX.
  - Подробнее о MIXTRAX см. в разделе *Информация о MIXTRAX* на стр. 26.
  - Подробнее о функциях MIXTRAX см. в разделе *Меню MIXTRAX* на стр. 27.

# Управление данным устройством

## Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- 1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:

### CONTROL AUDIO/CONTROL iPod

- **TRACK INFO** (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)
- **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
- **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
- **SPEANA** (анализатор спектра)

### CONTROL APP

- **CONTROL APP** (на дисплее отображается **APP MODE**)
- **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
- **SPEANA** (анализатор спектра)

### Примечание

Текстовая информация **TRACK INFO** будет изменяться автоматически.

## Поиск композиции

1 Для перехода к главному меню поиска по списку нажмите **Q**.

2 С помощью **М.С.** выберите категорию/композицию.

Выбор названия композиции или категории

- 1 Поворачивайте **М.С.**  
Плейлисты—исполнители—альбомы—композиции—подкасты—жанры—композиторы—аудиокниги

Воспроизведение

- 1 Выберите композицию и нажмите **М.С.**

Просмотр списка композиций в выбранной категории

- 1 Выберите категорию и нажмите **М.С.**

Воспроизведение композиции в выбранной категории

- 1 Выберите категорию, затем нажмите и удерживайте **М.С.**

Поиск в списке по алфавиту

- 1 Когда список выбранной категории отобразится на дисплее, нажмите **Q**, чтобы включить режим поиска по алфавиту.
  - Дважды повернув **М.С.**, можно перейти в режим поиска по алфавиту.
- 2 Для выбора буквы поворачивайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.** для отображения списка по алфавиту.
  - Для отмены поиска нажмите **⇨/DIMMER**.

### Примечания

- Можно воспроизводить списки воспроизведения, созданные с помощью приложения для ПК (MusicSphere). Приложение можно скачать на нашем сайте.
- Списки воспроизведения, созданные с помощью приложения (MusicSphere), будут отображаться в сокращенном виде.

## Функции с использованием специальных кнопок


Выбор диапазона повторного воспроизведения

- 1 Нажимайте кнопку **6/↔** для выбора из следующих функций:
  - **ONE** – повтор текущей композиции
  - **ALL** – повтор всех композиций в выбранном списке
  - Если выбран режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP**, диапазон повторного воспроизведения будет аналогичным установленному для подключенного iPod.

Выбор диапазона воспроизведения в произвольной последовательности ("перемешать")

- 1 Нажимайте кнопку **5/⌘** для выбора из следующих функций:
  - **SNG** – воспроизведение композиций из выбранного списка в произвольной последовательности.
  - **ALB** – воспроизведение по порядку композиций из альбома, выбранного случайным образом.
  - **OFF** – отмена воспроизведения в произвольной последовательности.

Воспроизведение всех композиций в произвольной последовательности ("перемешать все")

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить функцию "перемешать все".
- Чтобы отключить функцию "перемешать все", выберите **OFF** в меню перемешивания. Подробнее см. в разделе *Выбор диапазона воспроизведения в произвольной последовательности ("перемешать")* на стр. 13.

Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.


Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)  
Только для *DEH-4500BT*

- 1 Нажимайте кнопку **3/5.Rtrv** для выбора из следующих функций:  
**1—2—OFF** (выкл)  
Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** — для файлов с высокой степенью сжатия.

## Воспроизведение композиций в жанре воспроизводимой в данный момент композиции

Можно воспроизводить композиции из следующих списков.

- Список альбомов артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент
- Список композиций, относящихся к воспроизводимому в данный момент альбому
- Список альбомов, относящихся к воспроизводимому в данный момент музыкальному жанру

**1 Нажмите и удерживайте кнопку  для переключения в режим воспроизведения по категории.**

**2 Для изменения режима вращайте М.С., для выбора – нажмите.**

- **ARTIST** – Воспроизведение альбома артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент.

- **ALBUM** – Воспроизведение композиции из альбома, который воспроизводится в данный момент.
- **GENRE** – Воспроизведение альбома в жанре, который воспроизводится в данный момент.

Выбранная композиция или альбом будет воспроизводиться после окончания воспроизведения текущей композиции.

### Примечания

- Возможна отмена воспроизведения выбранной композиции/альбома, если вы используете любые другие функции, кроме поиска по категории (например, перемотка вперед или назад).
- В зависимости от того, какая композиция выбрана, конец текущей композиции и начало выбранной композиции/альбома могут быть обрезаны.

## Управление функциями iPod с устройства iPod

Управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного iPod.

Если выбран режим **APP**, через автомобильную стереосистему можно воспроизводить звук приложений iPod.

Режим **CONTROL iPod** несовместим со следующими моделями iPod:

- iPod nano 1-го поколения
- iPod с поддержкой видео

Режим **CONTROL APP** совместим со следующими моделями iPod:

- iPod touch 4-го поколения
- iPod touch 3-го поколения
- iPod touch 2-го поколения
- iPod touch 1-го поколения
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

## Управление данным устройством

### ● Переключение между режимами управления производится нажатием **BAND**/⏮.

- **CONTROL iPod** – управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного iPod.
- **CONTROL APP** – Управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного устройства iPod. Данное устройство будет воспроизводить звук приложений iPod.
- **CONTROL AUDIO** – управление функциями iPod данного устройства может производиться с помощью органов управления данного устройства.

#### Примечания

- При переключении на режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP** воспроизведение композиции приостанавливается. Чтобы возобновить воспроизведение, используйте iPod.
- Следующими функциями можно управлять с данного устройства, даже если выбран режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP**.
  - Пауза
  - Ускоренная перемотка вперед/назад
  - Выбор композиции (раздела)
- Громкость можно регулировать только с основного устройства.

### Настройка функций

**1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**

**2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать FUNCTION.**

**3 Для выбора функции поворачивайте М.С.**

Следующие выбранные функции можно настраивать.

- Функция **AUDIO BOOK** недоступна, если в качестве режима воспроизведения вы-

брано **CONTROL iPod/CONTROL APP**. Подробнее см. в разделе *Управление функциями iPod с устройства iPod* на стр. 14.

**AUDIO BOOK** (скорость воспроизведения аудиокниги)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.**, чтобы выбрать нужную настройку.
  - **FASTER** – Ускоренное воспроизведение
  - **NORMAL** – Воспроизведение с обычной скоростью
  - **SLOWER** – Замедленное воспроизведение

**S.RTRV** (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки. Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 14.

## Использование беспроводной технологии Bluetooth

### Использование телефона с поддержкой Bluetooth

#### Важно

- Поскольку это устройство находится в режиме готовности к подключению сотового телефона посредством Bluetooth, использование устройства при остановленном двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Функции могут отличаться в зависимости от модели сотового телефона.

- Во время вождения запрещено использование расширенных функций, требующих повышенного внимания, таких, как набор номеров с экрана, использование телефонного справочника и т.д. Прежде чем использовать расширенные функции, остановите автомобиль в безопасном месте.
- Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и задействуйте стояночный тормоз.

### Настройки для громкой связи

Прежде чем воспользоваться функцией громкой связи, необходимо настроить устройство для работы с сотовым телефоном.

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Подключение<br>Используйте меню соединения телефона Bluetooth. См. раздел <i>Использование меню соединения</i> на стр. 17.  |
| 2 | Настройка функций<br>Используйте меню функций телефона Bluetooth. См. раздел <i>Использование меню телефона</i> на стр. 18. |

### Основные операции

Выполнение вызовов 1 См. раздел <i>Использование меню телефона</i> на стр. 18.
Ответ на входящий вызов 1 При получении входящего вызова нажмите
Завершение вызова 1 Нажмите
Отклонение входящего вызова 1 При получении входящего вызова нажмите и удерживайте
Ответ на ожидающий вызов 1 При получении входящего вызова нажмите
Переключение между абонентами, находящимися в режиме ожидания 1 Нажмите <b>M.C.</b>

Отмена ожидающего вызова

- 1 Нажмите и удерживайте

Регулировка уровня громкости для собеседника

- 1 Во время разговора нажмите кнопку ◀ или ▶.
- Данная функция недоступна в режиме закрытой связи.

Включение и выключение режима закрытой связи

- 1 Во время разговора нажмите кнопку **BAND/⌘**.

### Примечания

- Если на сотовом телефоне установлен режим закрытой связи, функция громкой связи может оказаться недоступной.
- Продолжительность вызова отобразится на дисплее (это показание может незначительно отличаться от реальной продолжительности вызова).

### Сохранение и вызов телефонных номеров

**1 Если вы хотите сохранить номер телефона в памяти устройства, нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки (с 1/∧ по 6/↔), чтобы сохранить его для соответствующей кнопки.**

Указанные ниже функции можно использовать для сохранения в памяти телефонных номеров. Подробнее см. в разделе *Использование меню телефона* на стр. 18.

- **MISSED** (список пропущенных вызовов)
- **DIALLED** (список исходящих вызовов)
- **RECEIVED** (список входящих вызовов)
- **PHONE BOOK** (телефонный справочник)

**2 Для вызова нужного телефонного номера нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1/∧ по 6/↔).**

**3 Нажмите M.C., чтобы выполнить вызов.**



## Управление данным устройством

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации  
Во время звонка можно изменять информацию на дисплее.

- 1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:
  - Продолжительность звонка
  - Имя абонента
  - Номер абонента

### Использование функции голосового управления

Эту функцию можно использовать для iPod с функцией голосового управления, подключенного через Bluetooth, при выбранном источнике сигнала iPod или BT AUDIO.

- **Нажмите и удерживайте М.С., чтобы переключиться в режим голосового управления.**

Команды, доступные на данном устройстве, перечислены ниже.

- Воспроизведение музыки
- Выполнение вызовов

#### Примечание

Подробнее о функциях голосового управления см. в руководстве к iPod.

### Использование меню соединения

#### Важно

- Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и задействуйте стояночный тормоз.
- Если одновременно подключены несколько устройств Bluetooth (например, телефон и аудиоплеер), подключенные устройства могут работать некорректно.

#### 1 Чтобы отобразить на экране меню соединения, нажмите и удерживайте кнопку .

- Во время телефонного разговора эта операция недоступна.

#### 2 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Следующие выбранные функции можно настраивать.

#### DEVICELIST (подключение и отключение сотового телефона из списка устройств)

- Если в списке не выбрано ни одного устройства, эта функция недоступна.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите М.С.
- 2 Поверните М.С. для выбора названия устройства, которое Вы хотите подключить/отключить.
  - Для переключения между адресом и названием устройства Bluetooth нажмите и удерживайте М.С.
- 3 Нажмите М.С., чтобы подключить/отключить выбранное устройство.  
Когда соединение установлено, рядом с названием устройства отображается \*.

#### DEL DEVICE (удаление устройства из списка)

- Если в списке не выбрано ни одного устройства, эта функция недоступна.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите М.С.
- 2 Поверните М.С. для выбора названия устройства, которое нужно удалить.
  - Для переключения между адресом и названием устройства Bluetooth нажмите и удерживайте М.С.
- 3 Нажмите М.С., чтобы отобразить DELETE YES.
- 4 Для удаления информации об устройстве из списка нажмите М.С.
- Во время выполнения этой операции не заглушайте двигатель автомобиля.

#### ADD DEVICE (подключение нового устройства)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы начать поиск.
  - Для отмены нажмите **M.C.** во время поиска.
  - Если это устройство не находит доступных сотовых телефонов, выводится сообщение **NOT FOUND**.
- 2 Для выбора устройства из списка поверните **M.C.**
  - Если нужное устройство не отображается, выберите **RE-SEARCH**.
  - Для переключения между адресом и названием устройства Bluetooth нажмите и удерживайте **M.C.**
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подключить выбранное устройство.
  - Для завершения процедуры установки соединения проверьте название устройства (**Pioneer BT Unit**) и введите PIN-код на устройстве.
  - В качестве PIN-кода по умолчанию установлено **0000**. Этот код можно изменить.
  - На дисплее устройства появится 6-значный номер. После того, как соединение установится, номер исчезает.
  - Если соединение невозможно установить с помощью этого устройства, установите соединение с внешнего устройства.
  - Если уже зарегистрировано три устройства, отобразится сообщение **DEVICEFULL**, и данная операция будет невозможна. В этом случае необходимо сначала удалить одно из зарегистрированных устройств из памяти.

**A. CONN** (автоматическое подключение к устройству Bluetooth)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить режим автоматического подключения.

**VISIBLE** (настройка режима видимости данного устройства)

Для проверки возможности подключения данного устройства к другим можно включить режим видимости Bluetooth.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить режим видимости.

**PIN CODE** (ввод PIN-кода)

Чтобы подключить устройство к ресиверу посредством беспроводной технологии Bluetooth, необходимо ввести PIN-код на устройстве для подтверждения соединения. По умолчанию установлен код **0000**, но Вы можете изменить его с помощью этой функции.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора номера поверните **M.C.**
- 3 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте **M.C.**
- 4 Введите PIN-код, а затем нажмите и удерживайте **M.C.**
  - После ввода кода нажатием на **M.C.** можно вернуться на экран ввода PIN-кода, где можно изменить PIN-код.

**DEV. INFO** (отображение адреса Bluetooth-устройства)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поверните **M.C.**, чтобы отобразить информацию об устройстве.  
Название устройства—Адрес Bluetooth-устройства

## Использование меню телефона

### Важно

Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и задействуйте стояночный тормоз.

### 1 Нажмите , чтобы отобразить меню телефона.

- В режиме **PW SAVE** меню телефона не выводится. Подробную информацию о настройках см. в разделе **PW SAVE** (*энергосбережение*) на стр. 24.

### 2 Для выбора функции поверните **M.C.**

Следующие выбранные функции можно настраивать.

# Управление данным устройством

**MISSED** (список пропущенных вызовов)

**DIALLED** (список исходящих вызовов)

**RECEIVED** (список входящих вызовов)

- 1 Нажмите **М.С.** для отображения списка телефонных номеров.
- 2 Для выбора имени или телефонного номера поворачивайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.

**PHONE BOOK** (телефонный справочник)

- Телефонный справочник переносится автоматически при подключении телефона к данному устройству.
- Некоторые модели сотовых телефонов не поддерживают автоматический перенос телефонного справочника. В этом случае используйте для переноса справочника сотовый телефон. Необходимо включить режим видимости данного устройства. См. раздел **VISIBLE** (настройка режима видимости данного устройства) на стр. 18.

- 1 Нажмите **М.С.** для отображения **SEARCH** (списка по алфавиту).
- 2 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать первую букву нужного имени.
  - Нажмите и удерживайте **М.С.** для выбора нужного типа символов.
    - TOP** (латинский алфавит)—**ОЛА** (греческий алфавит)—**ВСЕ** (кириллица)
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы отобразить список зарегистрированных имен.
- 4 Поворачивайте **М.С.** для выбора нужного имени.
- 5 Нажмите **М.С.** для отображения списка телефонных номеров.
- 6 Поверните **М.С.** для выбора номера, с которым Вы хотите установить соединение.
- 7 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.

**PRESET 1-6** (предварительно заданные номера)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать нужный номер.
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.
  - Можно также использовать кнопки предварительной настройки с **1/∧** по **6/↔**, чтобы вызвать предварительно сохраненный номер. Подробнее о сохранении телефонных номеров см. в разделе *Сохранение и вызов телефонных номеров* на стр. 16.

**PHONE FUNC** (функции телефона)

С помощью этого меню можно настроить функции **A. ANSR**, **R.TONE** и **PB INVТ**. Подробнее см. в разделе *Функции и их назначение* на стр. 19.

## Функции и их назначение

### 1 Выберите PHONE FUNC.

См. раздел **PHONE FUNC** (функции телефона) на стр. 19.

### 2 Нажмите М.С., чтобы отобразить меню функций.

### 3 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Следующие выбранные функции можно настраивать.

**A. ANSR** (автоответчик)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоответчик.

**R.TONE** (выбор сигнала вызова)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить сигнал вызова.

**PB INVТ** (отображение имен в телефонном справочнике)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы изменить порядок отображения имен в телефонном справочнике.

## Bluetooth-аудио

### Важно

- В зависимости от модели Bluetooth-аудиоплеера, подключенного к данному устройству, доступны различные операции, которые подразделяются на два уровня:
  - Профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): на аудиоплеере возможно только воспроизведение композиций. Соединение A2DP нельзя использовать, если в качестве источника сигнала выбрано **iPod**.

- Профиль AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): устройство позволяет воспроизводить композиции, включать режим паузы, выбирать композиции и т.п.
- Поскольку на рынке представлено большое количество разнообразных Bluetooth-аудиоплееров, доступные операции могут в значительной степени отличаться. При управлении плеером с использованием данного устройства обратитесь к руководству по эксплуатации, прилагаемому к Bluetooth-устройству, а также к данному руководству.
- Поскольку сигнал с сотового телефона может вызывать помехи, старайтесь не пользоваться телефоном во время прослушивания музыки с Bluetooth-плеера.
- Во время разговора по сотовому телефону, подключенному к данному устройству посредством беспроводной технологии Bluetooth, звук композиции, воспроизводимой с помощью Bluetooth-аудиоплеера, приглушается.
- Во время использования Bluetooth-аудиоплеера невозможно автоматически подключиться к Bluetooth-телефону.
- Если воспроизводилась какая-либо композиция, воспроизведение продолжается даже при переключении с Bluetooth-аудиоплеера на другой источник.
- В зависимости от типа аудиоплеера Bluetooth, подключенного к этому устройству, для некоторых функций может отсутствовать возможность отображения информации и элементов управления.

### Настройка Bluetooth аудио

Прежде чем воспользоваться функцией Bluetooth аудио, необходимо настроить устройство для работы с аудиоплеером Bluetooth. Для этого необходимо установить беспроводное соединение Bluetooth между этим устройством и аудиоплеером Bluetooth и прописать аудиоплеер Bluetooth в памяти устройства.

1 Подключение  
Используйте меню соединения телефона Bluetooth. См. раздел *Использование меню соединения* на стр. 17.

### Основные операции

Ускоренная перемотка вперед или назад

1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

Выбор дорожки

1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.

Начало воспроизведения

1 Нажмите кнопку **BAND/⏪**.

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:

- **DEVICE INFO** (название устройства)
- **TRACK INFO** (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)
- **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
- **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
- **SPEANA** (анализатор спектра)

### Примечания

- Текстовая информация **TRACK INFO** будет изменяться автоматически.
- На некоторых устройствах текстовую информацию можно изменять.

## Управление данным устройством

### Функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

1 Нажмите **6/↔**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения (одна композиция или все).

- Для некоторых типов Bluetooth-аудиоплееров эта функция может быть недоступна.
- Диапазон повторного воспроизведения зависит от типа используемого Bluetooth-аудиоплеера.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

1 Нажмите кнопку **5/⌘**, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

- Диапазон воспроизведения в произвольной последовательности зависит от типа используемого Bluetooth-аудиоплеера.

Приостановка воспроизведения

1 Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

Только для *DEH-4500BT*

1 Нажимайте кнопку **3/S.Rtrv** для выбора из следующих функций:

**1—2—OFF** (выкл)

Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** – для файлов с высокой степенью сжатия.

### Настройка функций

**1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**

**2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать FUNCTION.**

**3 Для выбора функции поворачивайте М.С.**

Следующие выбранные функции можно настраивать.

**PLAY** (воспроизведение)

1 Нажмите **М.С.**, чтобы начать воспроизведение.

**STOP** (остановить)

1 Нажмите **М.С.**, чтобы остановить воспроизведение.

**S.RTRV** (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки. Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 21.



## Регулировки параметров звука

**1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**

**2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать AUDIO.**

**3 Для выбора аудиофункции поворачивайте М.С.**

Следующие выбранные аудиофункции можно настраивать.

- Функция **FADER** недоступна, если в режиме **SP-P/O MODE** выбрано **SUB.W/SUB.W**. Подробнее см. в разделе **SP-P/O MODE** (*настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя*) на стр. 28.
- Функции **SUB.W, SUB.W CTRL** и **HPF SETTING** недоступны, если в режиме **SP-P/O MODE** выбрано **REAR/REAR**. Подробнее см. в разделе **SP-P/O MODE** (*настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя*) на стр. 28.

## Управление данным устройством

- Функции **SUB.W CTRL** и **HPF SETTING** недоступны, если в режиме **OFF** выбрано **SUB.W**. Подробнее см. в разделе **SUB.W** (включение/выключение сабвуфера) на стр. 22.

### FADER (регулировка баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажмите **М.С.**, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

### BALANCE (регулировка баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.**, чтобы отрегулировать баланс левого/правого громкоговорителей.

### EQ SETTING (вызов настроек эквалайзера)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажмите кнопку **М.С.**, чтобы выбрать эквалайзер.

**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**

Полосу и уровень эквалайзера можно отрегулировать, если выбрано **CUSTOM1** или **CUSTOM2**.

При выборе **CUSTOM1** или **CUSTOM2** выполните действия, описанные ниже. При выборе других настроек нажмите **М.С.**, чтобы вернуться к предыдущему дисплею.

- **CUSTOM1** можно выбрать отдельно для каждого источника сигнала. Однако для **USB** и **iPod** автоматически устанавливаются одинаковые настройки.
- **CUSTOM2** - это общая настройка, используемая для всех источников сигнала.

- 3 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 4 Нажимайте **М.С.** для выбора из следующих функций:  
Полоса эквалайзера—Уровень эквалайзера
- 5 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.  
Полоса эквалайзера: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**  
Уровень эквалайзера: от **+6** до **-6**

### LOUDNESS (тонкомпенсация)

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах частот на низкой громкости.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.  
**OFF** (выкл)—**LOW** (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)

### SUB.W (включение/выключение сабвуфера)

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.  
**NOR** (нормальная фаза)—**REV** (обратная фаза)—**OFF** (сабвуфер выключен)

### SUB.W CTRL (настройка сабвуфер)

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.** для выбора из следующих функций:  
Частота среза—Уровень выходного сигнала—Крутизна характеристики  
Изменяемые значения будут мигать.
- 3 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.  
Частота среза: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Уровень выходного сигнала: от **-24** до **+6**  
Крутизна характеристики: **-6—-12**

### BASS BOOST (усиление нижних звуковых частот)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора нужного уровня.  
При увеличении или уменьшении уровня отображаются надписи с **0** до **+6**.

### HPF SETTING (настройка фильтра верхних частот)

## Управление данным устройством

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона частот выхода канала сабвуфера воспроизводились из передних или задних громкоговорителей, включите HPF (фильтр верхних частот). В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.** для выбора из следующих функций:  
Частота среза—Крутизна характеристики
- 3 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.  
Частота среза: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Крутизна характеристики: **—6——12**

### SLA (регулировка уровня входного сигнала)

**SLA** (функция настройки уровня входного сигнала) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
- Регулировку уровня громкости в диапазоне MW/LW также можно производить с помощью данной функции.
- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.
- Для **USB** и **iPod** автоматически устанавливается одинаковая настройка.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивая **М.С.**, отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.  
Диапазон настройки: от **+4** до **-4**



треблять энергию аккумулятора, если зажигание автомобиля не имеет положения ACC.

- 1 **Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**
- 2 **Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать SYSTEM.**
- 3 **Для выбора функции меню системы поворачивайте М.С.**  
Следующие выбранные функции меню системы можно настраивать.
  - **INFO DISPLAY** недоступно для DEH-4500BT.

### LANGUAGE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию из сжатых аудиофайлов, в том числе информацию на английском и русском языках.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

- 1 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.  
**ENG** (английский)—**РУС** (русский)

### CLOCK SET (установка часов)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.**, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который нужно установить.  
Часы—Минуты
- 3 Поворачивайте **М.С.**, чтобы отрегулировать время.

### 12H/24H (формат отображения времени)

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.  
**12H** (12-часовой)—**24H** (24-часовой)

### INFO DISPLAY (дополнительная информация)

## Меню системы

### Важно

**PW SAVE** (режим энергосбережения) отключается при отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля; при подсоединении батареи его потребуется включить снова. При выключенном режиме **PW SAVE** (режим энергосбережения) возможно, что, в зависимости от метода подключения, устройство будет по-

## Управление данным устройством

Можно выбирать тип информации, отображаемой в секторе дисплея для дополнительной информации.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
  - 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. **SPEANA—LEVEL METER—SOURCE—CLOCK—OFF**
- Шкала-индикатор сигнала отображается для **SPEANA** или **LEVEL METER**, если в качестве источника сигнала выбрано **TUNER**.

### AUTO PI (автоматический поиск по идентификатору программы)

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоматический поиск по идентификатору программы.

### AUX (вспомогательный вход)

Активируйте эту настройку при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию **AUX**.

### BT AUDIO (активация Bluetooth аудио)

Чтобы использовать Bluetooth-аудиоплеер, необходимо активировать источник сигнала **BT AUDIO**.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию **BT AUDIO**.

### PW SAVE (энергосбережение)

Включение этой функции позволяет снизить потребляемую мощность аккумуляторной батареи.

- При включении этой функции единственной возможной операцией является включение источника сигнала.
- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию энергосбережения.

### BT MEM CLEAR (удаление данных об устройстве Bluetooth, сохраненных в данном устройстве)

Данные об устройстве Bluetooth, сохраненные в данном устройстве, можно удалить. Для защиты личной информации рекомендуется удалить эти данные, прежде чем передать это устройство другому лицу. В этом случае будут удалены следующие данные.

- Список устройств
- PIN-код
- Список вызовов
- Телефонный справочник
- Предварительно заданные номера

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы вывести на экран окно подтверждения.

На дисплее отображается **YES**. Память готова к очистке.

Если вы не хотите удалять данные об устройстве Bluetooth, поверните **М.С.**, чтобы отобразилось сообщение **CANCEL**, и нажмите еще раз, чтобы подтвердить отмену.

- 2 Очистка памяти осуществляется нажатием **М.С.**

Отображается сообщение **CLEARED**, и данные об устройстве Bluetooth удаляются.

- Во время выполнения этой операции не заглушайте двигатель автомобиля.

### BT VERSION (отображение версии Bluetooth)

Можно отобразить номер системной версии данного устройства и модуля Bluetooth.

- 1 Нажмите **М.С.** для отображения информации.

## Выбор цвета подсветки кнопок

*Только для DEH-X5500BT*

На этом устройстве можно выбрать цвет подсветки кнопок.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

**2** Поверните **М.С.**, чтобы отобразить **ILLUMI**, затем нажмите.

**3** Поверните **М.С.**, чтобы отобразить **KEY COLOUR**, затем нажмите.




## Управление данным устройством

### 4 Поворачивайте М.С., чтобы выбрать цвет подсветки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- предустановленные цвета (в диапазоне от **WHITE** до **ROSE**)
- **SCAN** (смена всех цветов по очереди)
- наборы цветов (**WARM**, **AMBIENT**, **CALM**)
- **CUSTOM** (пользовательский цвет подсветки)

#### Примечания

- Если выбрано **SCAN**, система автоматически изменяет по очереди предустановленные цвета.
- Если выбрано **WARM**, система автоматически изменяет по очереди теплые цвета.
- Если выбрано **AMBIENT**, система автоматически изменяет по очереди затененные цвета.
- Если выбрано **CALM**, система автоматически изменяет по очереди спокойные цвета.
- Если выбрано **CUSTOM**, используется сохраненный ранее пользовательский цвет. 

## Выбор цвета дисплея

*Только для DEH-X5500BT*

На этом устройстве можно выбрать цвет подсветки дисплея.

**1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**

**2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.**


**3 Поверните М.С., чтобы отобразить DISP COLOUR, затем нажмите.**

**4 Поворачивайте М.С., чтобы выбрать цвет подсветки.**

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- предустановленные цвета (в диапазоне от **WHITE** до **ROSE**)
- **SCAN** (смена всех цветов по очереди)
- наборы цветов (**WARM**, **AMBIENT**, **CALM**)
- **CUSTOM** (пользовательский цвет подсветки)

#### Примечание

Подробную информацию о цветах в списке см. в разделе *Выбор цвета подсветки кнопок* на стр. 24. 

## Выбор цвета подсветки кнопок и дисплея

*Только для DEH-X5500BT*

На этом устройстве можно выбрать цвет подсветки кнопок и дисплея.

**1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**

**2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.**


**3 Поверните М.С., чтобы отобразить BOTH COLOUR, затем нажмите.**

**4 Поворачивайте М.С., чтобы выбрать цвет подсветки.**

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- предустановленные цвета (в диапазоне от **WHITE** до **ROSE**)
- **SCAN** (смена всех цветов по очереди)

#### Примечания

- Если выбрать цвет для этой функции, цвет подсветки кнопок и дисплея автоматически изменится на выбранный.
- Подробную информацию о цветах в списке см. в разделе *Выбор цвета подсветки кнопок* на стр. 24. 


## Выбор цветов подсветки кнопок при получении входящего звонка

Только для DEH-X5500BT

Можно выбрать цвет подсветки кнопок при получении входящего звонка.

- 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.
- 2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.
- 3 Поверните М.С., чтобы отобразить PHONE COLOUR, затем нажмите.
- 4 Поворачивайте М.С., чтобы выбрать цвет подсветки.



Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- FLASHING – цвет, выбранный из KEY COLOUR, мигает.
- От FLASH MODE1 до FLASH MODE6 – система автоматически изменяет по очереди все доступные цвета подсветки кнопок. Выберите нужный режим.
- OFF – цвет подсветки кнопок при получении входящего звонка не меняется. 

## Настройка регулятора освещенности

Можно настроить яркость и подсветку.

- 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.
- 2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.
- 3 Поверните М.С., чтобы отобразить DIMMER, затем нажмите, чтобы выбрать нужную настройку.  
OFF (выкл)—ON (вкл)

- Вы также можете выбрать другую настройку регулятора освещенности, удерживая нажатой кнопку  DIMMER. 

## Настройка цвета подсветки

Только для DEH-X5500BT

Можно создавать пользовательские цвета подсветки как для KEY COLOUR, так и для DISP COLOUR.


- 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.
- 2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.
- 3 Поверните М.С., чтобы отобразить KEY COLOUR или DISP COLOUR. Затем нажмите, чтобы выбрать.
- 4 Нажмите М.С. и удерживайте до тех пор, пока не откроется экран настройки пользовательского цвета.
- 5 Нажимайте М.С., чтобы выбрать основной цвет.  
R (красный)—G (зеленый)—B (голубой)

### 6 Поворачивайте М.С., чтобы отрегулировать уровень яркости.

Диапазон настройки: от 0 до 60

- Нельзя выбрать уровень ниже 20 для всех трех цветов - R (красный), G (зеленый) и B (голубой) - одновременно.
- Для других цветов можно выполнить те же операции.

### Примечание

Если выбрано SCAN, WARM, AMBIENT или CALM, создать пользовательский цвет невозможно. 


## Информация о MIXTRAX

Только для DEH-X5500BT

## Управление данным устройством

Технология MIXTRAX используется для вставления стереоэффектов между композициями, позволяя слушать музыку нон-стоп в сочетании с визуальными и световыми эффектами.

### Примечания

- Для некоторых файлов/композиций возможность добавления звуковых эффектов отсутствует.
- MIXTRAX включает в себя режим цветовой пульсации MIXTRAX, при выборе которого пульсирующие цвета включаются и выключаются в ритме композиции. Если эта функция отвлекает вас за рулем, выключите MIXTRAX. См. *Функции кнопки MIXTRAX* на стр. 10. 

## Меню MIXTRAX

Только для DEH-X5500BT

**1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**

**2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать MIXTRAX.**

**3 Для выбора функции MIXTRAX поворачивайте М.С.**

Следующие выбранные функции MIXTRAX можно настраивать. Функции доступны при включенном режиме MIXTRAX.

**SHT PLAYBACK** (режим краткого воспроизведения)

Можно выбрать длительность времени воспроизведения.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
  - 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. **1.0 MIN** (1,0 мин)—**1.5 MIN** (1,5 мин)—**2.0 MIN** (2,0 мин)—**2.5 MIN** (2,5 мин)—**3.0 MIN** (3,0 мин)—**OFF** (выкл)
- Выберите для этой функции значение **OFF**, если вы хотите воспроизвести выбранные композиции полностью, с начала до конца.

**FLASH AREA** (область пульсирующего цвета)

Можно выбрать области пульсирующего цвета.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
  - 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. **KEY/DISPLAY** (кнопки и дисплей)—**KEY** (кнопки)—**OFF** (выкл)
- Если выбрано **OFF**, цвет, выбранный в меню **ILLUMI**, будет использоваться в качестве цвета подсветки дисплея.

**FLASH PATTERN** (цветовая заставка)

Можно выбрать тип цветовой заставки.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. Можно выбрать любую настройку из следующего списка:
  - От **SOUND LEVEL 1** до **SOUND LEVEL 6** – цветовая пульсация будет включаться и выключаться в соответствии с уровнем громкости композиции. Выберите нужный режим.
  - От **LOW PASS 1** до **LOW PASS 6** – цветовая пульсация будет включаться и выключаться в соответствии с уровнем низких частот композиции. Выберите нужный режим.
  - **RANDOM 1** – Тип цветовой заставки будет произвольно выбираться в соответствии с уровнем громкости и уровнем низких частот.
  - **RANDOM 2** – Тип цветовой заставки будет произвольно выбираться в соответствии с уровнем громкости.
  - **RANDOM 3** – Тип цветовой заставки будет произвольно выбираться в соответствии с уровнем низких частот.

**DISPLAY FX** (экранные эффекты)

Можно включить или выключить экранные эффекты MIXTRAX.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки. **ON** (экранные эффекты MIXTRAX)—**OFF** (обычный дисплей)

**CUT IN FX** (эффект сведения вручную)

Можно включить или звуковые эффекты MIXTRAX, переключая композиции вручную.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки. **ON** (вкл)—**OFF** (выкл)



## Стартовое меню

**1 Нажмите и удерживайте кнопку SRC/OFF, пока устройство не выключится.**

**2 Нажмите кнопку SRC/OFF и удерживайте ее, пока не откроется стартовое меню.**

**3 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать INITIAL.**

**4 Для выбора функции меню системы поворачивайте М.С.**

Следующие выбранные функции стартового меню можно настраивать.

### FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

1 Нажмите **М.С.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.  
**50** (50 кГц)—**100** (100 кГц)

**SP-P/O MODE** (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)

Выход на провода заднего громкоговорителя и выход заднего канала RCA можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя или сабвуфера. Выберите настройку, подходящую для Вашего соединения.

1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- REAR/SUB.W** – Выберите, если к выходу заднего канала подсоединен широкополосный громкоговоритель, и также имеется сабвуфер, подсоединенный к выходу RCA.
- SUB.W/SUB.W** – Выберите, если сабвуфер подключен напрямую к выходу заднего канала без дополнительного усилителя, и также имеется сабвуфер, подсоединенный к выходу RCA.
- REAR/REAR** – Выберите, если широкополосный громкоговоритель подсоединен к выходу заднего канала и к выходу RCA. Если к выходу заднего канала подсоединен широкополосный громкоговоритель, а выход RCA не используется, можно выбрать **REAR/SUB.W** или **REAR/REAR**.

### S/W UPDATE (обновление ПО)

Данная функция служит для установки обновлений программного обеспечения Bluetooth. Для получения информации по программному обеспечению Bluetooth и порядку действий при его обновлении посетите наш сайт.

- Ни в коем случае не выключайте устройство во время обновления программного обеспечения Bluetooth.

1 Для включения режима передачи данных нажмите **М.С.**  
Чтобы завершить обновление программного обеспечения Bluetooth, следуйте экранным подсказкам.



## Меню системы

**1 Нажмите и удерживайте кнопку SRC/OFF, пока устройство не выключится.**

## Управление данным устройством

- 2 Нажмите кнопку SRC/OFF и удерживайте ее, пока не откроется стартовое меню.
- 3 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать SYSTEM.
- 4 Для выбора функции меню системы поворачивайте М.С.  
Следующие выбранные функции меню системы можно настраивать.  
Подробную информацию см. в *Меню системы* на стр. 23.

### Использование дополнительного источника сигнала (AUX)

- 1 Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо AUX.
- 2 Нажмите кнопку SRC/OFF, чтобы выбрать AUX в качестве источника сигнала.

#### Примечание

Невозможно выбрать AUX, если не включена вспомогательная настройка. Подробную информацию см. в разделе **AUX** (*вспомогательный вход*) на стр. 24.

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- Нажимайте DISP для выбора из следующих функций:
- Название источника
  - Название источника сигнала и часы



### Если открылся неверный экран

Отключите неверный экран, как описано ниже.

- 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.
- 2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать SYSTEM.
- 3 Поверните М.С., чтобы отобразить DEMO OFF, затем нажмите.
- 4 Поверните М.С. для выбора YES.
- 5 Нажмите М.С. для выбора.

## Дополнительная информация

### Устранение неисправностей

Признак	Причина	Действие
Дисплей автоматически возвращается в исходный режим.	В течение 30 секунд не было выполнено никаких операций.	Повторите операцию.
Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно изменяется.	В зависимости от выбранного диапазона воспроизведения он может изменяться при выборе другой папки или дорожки, а также при перемотке вперед/назад.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.
Вложенная папка не воспроизводится.	Вложенные папки не воспроизводятся, если выбран диапазон <b>FLD</b> (повторное воспроизведение папки).	Выберите другой диапазон повторного воспроизведения.
При изменении дисплея отображается <b>NO XXXX</b> (например, <b>NO TITLE</b> ).	Текстовая информация отсутствует.	Переключите дисплей или включите воспроизведение другой дорожки/файла.
Устройство функционирует с ошибками. Имеются помехи.	Рядом с устройством используется прибор, передающий электромагнитные волны, например, сотовый телефон.	Уберите прибор, вызывающий помехи, от этого устройства.

Признак	Причина	Действие
Не воспроизводится звук с устройства Bluetooth, используемого в качестве источника сигнала.	Подключенный телефон занят звонком.  Подключенный через Bluetooth телефон в данный момент используется.	Воспроизведение звука возобновится после завершения звонка.  Не используйте в это время телефон.
	С помощью подключенного через Bluetooth телефона был произведен и сразу сброшен звонок. В результате этого соединение между данным устройством и мобильным телефоном было завершено неправильно.	Восстановите соединение между устройством Bluetooth и мобильным телефоном.



### Сообщения об ошибках

Прежде чем обратиться к торговому представителю или в ближайший сервисный центр Pioneer, обязательно запомните сообщение об ошибке.

#### Общие

Сообщение	Причина	Действие
<b>AMP ERROR</b>	Устройство не работает или неправильно подсоединен громкоговоритель; сработала цепь защиты.	Проверьте, подключен ли громкоговоритель. Если сообщение не исчезает даже после выключения/выключения зажигания, свяжитесь с дилерским центром или авторизованным сервисным центром Pioneer.

## Дополнительная информация

### Проигрыватель компакт-дисков

Сообщение	Причина	Действие
<b>ERROR-07, 11, 12, 17, 30</b>	Диск загрязнен. Диск поцарапан.	Очистите диск. Замените диск.
<b>ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Электрическая или механическая неисправность.	Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
<b>ERROR-15</b>	Вставлен пустой диск.	Замените диск.
<b>ERROR-23</b>	Формат диска не поддерживается.	Замените диск.
<b>FORMAT READ</b>	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.
<b>NO AUDIO</b>	На диске отсутствуют файлы, которые можно воспроизвести.	Замените диск.
<b>SKIPPED</b>	Диск содержит файлы, защищенные технологией DRM.	Замените диск.
<b>PROTECT</b>	Все файлы на диске защищены технологией DRM.	Замените диск.

### Запоминающее устройство USB/iPod

Сообщение	Причина	Действие
<b>FORMAT READ</b>	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.

Сообщение	Причина	Действие
<b>NO AUDIO</b>	Композиции отсутствуют.	Перенесите аудиофайлы на запоминающее устройство USB и подключите его.
	На подключенном запоминающем устройстве USB включена функция защиты от перезаписи.	Отключите функцию защиты от перезаписи в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
<b>SKIPPED</b>	Подключенное запоминающее устройство USB содержит файлы, закодированные Windows Media™ DRM 9/10.	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	Все файлы на запоминающем устройстве USB закодированы Windows Media DRM 9/10.	Перенесите аудиофайлы, не закодированные Windows Media DRM 9/10, на запоминающее устройство USB и подключите его.
<b>N/A USB</b>	Подсоединенное устройство USB не поддерживается данным устройством.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите запоминающее устройство USB класса Mass Storage.</li> <li>• Отсоедините устройство и замените его на совместимое запоминающее устройство USB.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	Короткое замыкание на разъеме USB или в кабеле USB.	Убедитесь, что разъем USB или кабель USB не защемлен и не поврежден.

## Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
<b>CHECK USB</b>	Подключенное запоминающее устройство USB потребляет больше максимальной допустимой силы тока.	Отсоедините запоминающее устройство USB и не используйте его. Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON, и затем подключайте только совместимые запоминающие устройства USB.
<b>CHECK USB</b>	iPod работает, но не подзаряжается.	Убедитесь в отсутствии короткого замыкания в кабеле iPod (например, что кабель не зажат между металлическими предметами). После проверки кабеля установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON, либо отключите и заново подключите iPod.

Сообщение	Причина	Действие
<b>ERROR-19</b>	Сбой связи.	Выполните следующие действия. – Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON. – Отключите запоминающее устройство USB. – Выберите другой источник сигнала. Затем вновь выберите USB в качестве источника сигнала.
	Сбой iPod.	Отключите кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.
<b>ERROR-23</b>	Запоминающее устройство USB не отформатировано в системе FAT12, FAT16 или FAT32.	Запоминающее устройство USB должно быть отформатировано в FAT12, FAT16 или FAT32.
<b>ERROR-16</b>	Устаревшая версия прошивки iPod.	Обновите версию прошивки iPod.
	Сбой iPod.	Отключите кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.
<b>STOP</b>	В текущем списке отсутствуют композиции.	Выберите список, содержащий музыкальные композиции.
<b>NOT FOUND</b>	Композиций не найдено.	Загрузите композиции на iPod.



## Дополнительная информация

### Bluetooth-устройство

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-10	Сбой питания модуля Bluetooth данного устройства.	Поверните ключ зажигания в положение OFF, а затем в положение ACC или ON. Если после этого снова появится сообщение об ошибке, свяжитесь с дилером или ближайшим сервисным центром Pioneer.



## Рекомендации по обращению с изделием

### Диски и проигрыватель

Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.



Используйте диски диаметром 12 см. Не используйте диски диаметром 8 см и адаптеры для воспроизведения таких дисков.

Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.

Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.

Не закрытые для записи диски CD-R/CD-RW воспроизвести нельзя.

Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.

Когда диски не используются, храните их в футлярах.

Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.

Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.

Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Также удалите влагу с дисков с помощью мягкой ткани.

Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.

Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними.

При использовании дисков, на поверхность которых могут наноситься этикетки, изучите инструкции и предупреждения для этих дисков. Установка и извлечение некоторых дисков могут быть невозможны. Использование таких дисков может привести к повреждению оборудования.

Не приклеивайте на диски этикетки и другие материалы.

- Это может деформировать диски, в результате чего их воспроизведение будет невозможным.
- Этикетки могут отклеиться во время воспроизведения и затруднить извлечение дисков, а также повредить оборудование.

### Запоминающее устройство USB

С вопросами о работе запоминающего устройства USB обращайтесь к производителю устройства.

Подключение через USB-концентратор не поддерживается.

Не подключайте другие устройства, кроме запоминающих устройств USB.

## Дополнительная информация

При движении автомобиля надежно закрепите запоминающее устройство USB. Не роняйте запоминающее устройство USB на пол, где оно может застрять под педалью тормоза или акселератора.

В зависимости от типа запоминающего устройства USB могут возникнуть следующие проблемы.

- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы не могут воспроизводиться корректно.
- Подключенное устройство может генерировать радиопомехи.

### iPod

Не оставляйте iPod в местах с высокой температурой воздуха.

Чтобы устройство функционировало надлежащим образом, подключите iPod с помощью кабеля dock connector непосредственно к данному устройству.

При движении автомобиля надежно закрепите iPod. Не роняйте iPod на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.

Настройки iPod

- При подключении iPod к данному устройству эквалайзер iPod автоматически отключается, что обеспечивает оптимальное звучание. При отсоединении iPod для эквалайзера автоматически выбирается предыдущая настройка.
- При использовании данного устройства отключение функции повторного воспроизведения на iPod невозможно. Если iPod подключен к данному устройству, будет автоматически выбран режим повтора всех композиций.

Текстовая информация несовместимого формата, сохраненная на iPod, не будет отображаться на дисплее данного устройства.

### Диски формата DualDisc

DualDisc – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и видеоданных на DVD – с другой.

Поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, ее воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.

Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Серьезные царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застревать в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.

За более подробной информацией о двойных дисках обращайтесь к соответствующим производителям.



## Поддержка сжатых аудиофайлов (компакт-диск, USB)

### WMA

Расширение: .wma

Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная)

Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео: не поддерживается

### MP3

Расширение: .mp3

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)

Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версиями 1.x.)

Списки воспроизведения M3u: не поддерживаются

MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

## Дополнительная информация

### WAV

Расширение: .wav

Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), 22,05 кГц и 44,1 кГц (MS ADPCM)

### Дополнительная информация

В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).

Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать одному из следующих наборов символов:

- Юникод (UTF-8, UTF-16)
- Отличный от Юникода набор символов, использующийся в среде Windows, для которого в языковой настройке задан русский язык

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.

При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащего разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.

### Диск

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 99

Количество воспроизводимых файлов: не более 999

Файловая система: ISO 9660 уровень 1 и 2, Romeo, Joliet

Воспроизведение нескольких сессий: поддерживается

Пакетный формат записи: не поддерживается

Независимо от продолжительности паузы между композициями в изначальной записи, при воспроизведении дисков со сжатыми аудиофайлами между композициями будут короткие паузы.

### Запоминающее устройство USB

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 500

Количество воспроизводимых файлов: не более 15 000

Воспроизведение защищенных от копирования файлов: не поддерживается

Запоминающее устройство USB, содержащее разделы: воспроизводится только первый раздел.

При начале воспроизведения аудиофайлов на запоминающем устройстве USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может возникать небольшая задержка.



### ВНИМАНИЕ

- Pioneer не гарантирует совместимость со всеми устройствами USB mass storage и не несет ответственности за любую потерю данных на медиапроигрывателях, смартфонах и других устройствах при использовании этого изделия.
- Не оставляйте диски или запоминающее устройство USB в местах с высокой температурой воздуха.

### Поддержка iPod

Данное устройство поддерживает только перечисленные ниже модели iPod. Совместимые версии ПО для iPod также указаны ниже. Более старые версии могут не поддерживаться.

Сделано для

- iPod touch 4-го поколения (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPod touch 3-го поколения (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPod touch 2-го поколения (версия программного обеспечения 4.2.1)
- iPod touch 1-го поколения (версия программного обеспечения 3.1.3)

## Дополнительная информация

- iPod classic 160GB (версия программного обеспечения 2.0.4)
- iPod classic 120GB (версия программного обеспечения 2.0.1)
- iPod classic (версия программного обеспечения 1.1.2)
- iPod с видео (версия программного обеспечения 1.3.0)
- iPod nano 6-го поколения (версия программного обеспечения 1.2)
- iPod nano 5-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.2)
- iPod nano 4-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.4)
- iPod nano 3-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 2-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 1-го поколения (версия программного обеспечения 1.3.1)
- iPhone 4S (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPhone 4 (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPhone 3GS (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPhone 3G (версия программного обеспечения 4.2.1)
- iPhone (версия программного обеспечения 3.1.2)

В зависимости от версии программного обеспечения или поколения iPod некоторые функции могут быть недоступны.

Функции iPod могут различаться в зависимости от версии программного обеспечения.


Для подключения iPod с разъемом Dock Connector требуется соответствующий USB-кабель.

Интерфейсный кабель Pioneer CD-IU51 можно приобрести отдельно. За дополнительной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

О совместимости файлов/форматов см. в руководствах к iPod.

Аудиокниги, подкасты: поддерживаются

### ВНИМАНИЕ

Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных на iPod, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства. 

## Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

### Пример иерархии



### Диск

Последовательность выбора папок и других действий может отличаться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.

### Запоминающее устройство USB

Файлы воспроизводятся в той последовательности, в которой они записаны на запоминающем устройстве USB.

Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

- 1 Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 099yuu.mp3).
- 2 Поместите эти файлы в папку.

## Дополнительная информация

- 3 Сохраните папку, содержащую файлы, на запоминающем устройстве USB.

Учитывайте, что в некоторых системных средах невозможно установить порядок воспроизведения.

Последовательность воспроизведения файлов на портативном аудиоплеере USB может измениться и зависит от типа плеера. ■

### Таблица символов для русского языка

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Д: Дисплей Б: Буква



### Профили Bluetooth

Чтобы использовать беспроводную технологию Bluetooth, устройства должны поддерживать определенные профили. Это устройство поддерживает следующие профили.

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3 ■

### Авторское право и товарные знаки

#### Bluetooth

*Bluetooth*<sup>®</sup> (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc.; использование PIONEER CORPORATION этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

#### iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

#### MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Дополнительную информацию см. на сайте <http://www.mp3licensing.com>.

#### WMA

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.

В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

## Дополнительная информация

### iPod и iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами. Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

### MIXTRAX

MIXTRAX является торговой маркой PIONEER CORPORATION. ■

## Технические характеристики

### Общие

Источник питания .....	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления .....	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток .....	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Шасси .....	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель .....	188 мм × 58 мм × 15 мм (DEH-X5500BT)
Передняя панель .....	188 мм × 58 мм × 16 мм (DEH-4500BT)
D	
Шасси .....	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель .....	170 мм × 46 мм × 15 мм (DEH-X5500BT)
Передняя панель .....	170 мм × 46 мм × 16 мм (DEH-4500BT)
Масса .....	1 кг

### Аудио

Максимальная выходная мощность .....	50 Вт × 4 70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность .....	22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5 %, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопrotивление нагрузки .....	4 Ω (допустимо – от 4 Ω до 8 Ω)
Максимальная выходная мощность .....	2,0 В
Контур громкости .....	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц) (громкость: – 30 дБ)
Эквалайзер (5-полосный графический эквалайзер):	
Частота .....	80 Гц/250 Гц/800 Гц/ 2,5 кГц/8 кГц
Диапазон амплитудно-частотных характеристик .....	±12 дБ (с шагом 2 дБ)

## Дополнительная информация

### Сабвуфер (моно):

Частота .....	50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/ 125 Гц/160 Гц/200 Гц
Крутизна характеристики .....	-6 дБ/окт, -12 дБ/окт
Усиление .....	+6 дБ до -24 дБ
Фаза .....	Нормальная/Обратная

### Проигрыватель компакт-дисков

Система .....	Аудиосистема с компакт-диском
Используемые диски .....	Компакт-диск
Отношение сигнал/шум ....	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Число каналов .....	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3 .....	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA .....	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат сигнала WAV .....	Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

### USB

Стандартная спецификация USB .....	USB 2.0 полноскоростной
Максимальный ток питания .....	1 А
Класс USB .....	MSC (Mass Storage Class)
Файловая система .....	FAT12, FAT16, FAT32
Формат декодирования файлов MP3 .....	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA .....	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат сигнала WAV .....	Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

### FM-тюнер

Диапазон частот .....	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
Полезная чувствительность .....	9 дБф (0,8 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
Отношение сигнал/шум ....	72 дБ (сеть IEC-A)

### MW-тюнер

Диапазон частот .....	от 531 кГц до 1 602 кГц
Полезная чувствительность .....	25 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум ....	62 дБ (сеть IEC-A)

### LW-тюнер

Диапазон частот .....	от 153 кГц до 281 кГц
Полезная чувствительность .....	28 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум ....	62 дБ (сеть IEC-A)

### Bluetooth

Версия .....	Bluetooth 3.0 certified
Выходная мощность .....	+4 дБм макс. (Класс мощности 2)

#### Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

#### Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Таиланде.

<http://www.pioneer.eu>

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

## **PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

## **Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

## **Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

## **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

## **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

## **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

## **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

## **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

## **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

## **先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

## **先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

© PIONEER CORPORATION, 2012.  
Все права защищены.